

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de livraison	D O D G E	Rancharger / Model AW 100	CH 3162 01

Constructeur	CHRYSLER MOTORS CORPORATION (DODGE), Detroit, Michigan (USA)
Identification	"Rancharger" sur les ailes AV. - "AW 100" sur plaquette du constructeur
Plaquette constr.	à gauche, à l'arrière dans la porte
No du châssis	à droite, latéralement sur longeron (devant pot d'échappement)
Ident. du moteur	"..318" sur face AV à gauche sur bloc
Importateur princ.	NUBAG, Nutzfahrzeuge AG Basel, Minchensteinerstr. 120, 4000 RALE
Véhicule homologué	109962 Signes fixes dans code du type 'AW 100'

CHASSIS	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique ou automatique + boîte intermédiaire
Nombre de vitesses	4 ou 3 Entraînement toutes roues
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	circuits 1+2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, expansion interne, sur roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par différ.de pression, lampe-tém.comb.av.fr.à main

CARROSSERIE	
fourgon avec fenêtres (toit amovible)	
Nombre de portes	2 Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	- Rétroviseur intér.gche+drte
Cale	- Attelage -
Antivol	-

Nombre de places t	2 av 2 centre ar
DIMENSIONS	
Longueur	int. 1790 ext. 4680 Empattements 2700 /
Largeur	1640 2030 /
Hauteur	1120 1850 Voie av 1680 ar 1610
Porte à faux lat.	Voies av - ar -
av	830 ar -
ar	1040 1150 Braquage g 12500 d 13200
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

MOTEUR			
Marque	DODGE	Type	..318
Construction	V	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	99,3	Course	84,07
Cylindrée	5206	CV-Impôt	26,51
Puissance en CV	157 DIN	à t/min	4000
Bruit	82 dB/A	à t/min	4000
Silencieux	1/ 660 x ø 160		
Mesure des gaz	1,0 % CO à 700 t/min + test CVS (USA) *		
Déparasitage	OCB, annexe 8 chiffres 3+4 "D"		

POIDS			
	avant	arrière	total
Poids à vide	1100	920	2020
Charge utile	10	580	590
Poids total	1110	1500	2610
Garantie fabr.	-	-	2720
Dimens. pneus	H 78-15	H 78-15	(Variantes
Ply / atü	4 / 2,25	4 / 2,25	voir
Charge pour V max	1500	1500	remarques)
	185	185	

Garantie poids remorqueable avec frein	
Garantie poids remorqueable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	9200
Poids remorqueable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	160 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

EQUIPEMENT	§)
Feux de route	DOT H..
Feux route compl.	-
Feux de croisement	DOT H..
Feux de position	SAE IP 71 T*CC
Feux de brouillard	- Feux rouges id. feux stop
Feux stop	SAE STIAR FIA 72 DT*CC
Clignoteurs	av SAE IP 71 T*CC 1 oui ar id. feux stop
Catadioptrés	av 1 ar I (E)
Feux de gabarit	av - 1 oui ar
Avert. optique	- Eclair. plaque 1/sép. au centre
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	Sparton Hi + Lo (95) dB/A () dB/A () dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	D O D G E Ramcharger / AW 100		
Homologation			
No	CH	3162 01	
Carrosserie	fourgon avec fenêtres		
Places total	2	avant	2
Poids à vide	2020	Carburant	B
Charge utile	590	CV-impôt	26,51
Poids total	2610	Cylindrée	5206

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

*) Vignette EPA : à gauche sur face intérieure de l'aile

§) Equipement : Les catadioptrés complémentaires I (E) doivent être montés par l'importateur

Lieu et date de l'homologation
Bâle, 6.8.74 / Bellach, 23.9.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Voiture
de livraison

D O D G E

Ramcharger
modèle AW 100

CH 3162 01

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 04.05.76 - Schw

Conforme aux prescriptions concernant les gaz d'échappement ECE-15, amendement 01; une vignette n'est pas exigée (LFEM No 35 073).

Complément du 17.11.78 à Berne - Vn

Mesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 3,55 = 75,2 dB/A

à proximité de l'échappement : 88 dB/A à 3000.t/min.